

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG



Betriebsanleitung

Kompakter, höhenverstellbarer Leichtbau-Hubtisch
Typ HS 100



Gültig für Hubtisch-Typ: **HS 100**

Reinhold Beck Maschinenbau GmbH

Im Grund 23 | DE -72505 Krauchenwies

Tel.: +49 (0) 7576 / 962 978 - 0 | Fax: +49 (0) 7576 / 962 978 - 90

E-Mail: info@beck-maschinenbau.de | Web: <https://www.beck-maschinenbau.de>

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung.....	4
1.1	Rechtliche Hinweise	4
1.2	Abbildungen	4
2	Symbole	4
2.1	Allgemeine Symbole.....	4
2.2	Symbole in Sicherheitshinweisen	5
2.3	Sicherheitssymbole am Hubtisch	5
3	Allgemeines	6
3.1	Aufbau & Konstruktion.....	6
3.2	Anwendung.....	6
3.3	Zielgruppe und Vorkenntnisse	6
3.4	Anforderungen an die Bediener	7
3.5	Hinweise zur Unfallverhütung.....	7
3.6	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen	7
4	Sicherheit.....	8
4.1	Grundlegende Sicherheitshinweise	8
4.2	Einsatzbereich und bestimmungsgemäße Verwendung	8
4.3	Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	8
4.4	Folgen bei Missachtung.....	9
4.5	Umbauten und Veränderungen des Hubtisches.....	9
4.6	Lastverteilung und Einfluss auf die Nennlast.....	9
4.7	Gefahrenbereiche	10
4.8	Restrisiken	11
4.9	Umweltschutzvorschriften beachten	11
4.10	Organisatorische Maßnahmen.....	12
4.11	Personalauswahl und Qualifikation - grundsätzliche Pflichten	12
5	Technische Daten	13
5.1	Hersteller	13
6	Entpacken und Aufstellen.....	14
6.1	Lieferzustand kontrollieren	14
6.2	Entpacken	14
6.3	Vormontage / Einsatzbereitschaft.....	14
6.4	Anforderungen an den Aufstellungsplatz	14
6.5	Zwischenlagerung	14
6.5.1	Kurzzeitlagerung.....	14
6.5.2	Langzeitlagerung	14
7	Installation und Inbetriebnahme	15
8	Bedienung.....	15
8.1	Komponenten und Bedienelemente	15
8.2	Hubtisch Be- und Entladen	16
8.3	Höhenverstellung - Hubtischplattform anheben und absenken.....	16
8.3.1	Geräte zur Kraftübertragung	16

8.3.2	Grundsätzliche Regeln vor dem Betrieb	17
8.3.3	Grundsätzliche Regeln während des Betriebs	17
9	Störungsbeseitigung	17
10	Wartung, Instandsetzung und Reinigung	18
10.1	Wartungsintervalle.....	18
10.1.1	Wartung der Gleitlager.....	18
10.1.2	Wartung der Gewindespindel.....	18
10.2	Reinigung	18
11	Außerbetriebnahme	19
12	Demontage und Verschrottung	19
	EU - Konformitätserklärung	20

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1: Scherenkonstruktion.....	6
Abbildung 2: Zulässige Traglast bei Lastverteilung	9
Abbildung 3: Komponenten und Bedienelemente	15
Abbildung 4: Kraftübertragung mit Akkuschauber	16

Revisionen:

Revision	Autor	Änderung	Datum
000	AG	Original-Dokument neu erstellt	05.05.2025

1 Einleitung

Die Informationen dieser Betriebsanleitung ermöglichen den sicheren, bestimmungsgemäßen, und wirtschaftlichen Betrieb Ihres Hubtisches. Die Beachtung der Erläuterungen, Hinweise und Vorschriften

- vermeidet Gefahren und Störungen
- vermindert Reparaturkosten und Ausfallzeiten
- erhöht Zuverlässigkeit und Lebensdauer

des Hubtisches.

Das Lesen dieser Betriebsanleitung, durch die mit dem Betrieb sowie der Wartung und Reparatur des Hubtisches betrauten Personen, ist durch den Betreiber sicherzustellen. Diese Betriebsanleitung sowie etwaige Anhänge und Zusatzdokumente sind am Einsatzort des Hubtisches gut zugänglich aufzubewahren.

	<p>Durch Unkenntnis oder Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung bestehen im <u>Umgang</u> mit dem Hubtisch gewisse Unfallgefahren. Vor Inbetriebnahme sind diese Betriebsanleitung sowie etwaige Anhänge und Zusatzdokumente gründlich zu lesen. Die Anweisungen, insbesondere die Sicherheitsvorschriften, sind einzuhalten!</p> <p>Zum <u>Umgang</u> mit dem Hubtisch im Sinne dieser Betriebsanleitung zählen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Installation und Inbetriebnahme, • der Betrieb und die ordnungsgemäße Bedienung, • die Einflussnahme auf Betriebsbedingungen, sowie • die Wartung, Störungsbehebung und Instandhaltung.
---	--

Neben der Betriebsanleitung und den im Verwenderland und an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung, sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

1.1 Rechtliche Hinweise

Sämtliche Inhalte dieser Betriebsanleitung unterliegen den Nutzungs- und Urheberrechten der Reinhold Beck Maschinenbau GmbH. Jegliche Vervielfältigung, Veränderung, Weiterverwendung und Publikation in anderen elektronischen oder gedruckten Medien, sowie deren Veröffentlichung im Internet, bedarf einer vorherigen schriftlichen Genehmigung durch die Reinhold Beck Maschinenbau GmbH.

1.2 Abbildungen

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Fotos, Abbildungen und Grafiken dienen lediglich zur Veranschaulichung und zum besseren Verständnis. Sie können ggf. vom aktuellen Stand des Produkts abweichen.

2 Symbole

2.1 Allgemeine Symbole

Symbol	Bedeutung
	Signalisiert Stellen der Betriebsanleitung, die besonders zu beachten sind, um Störungen oder Beschädigungen am Hubtisch zu verhindern.
	Verlinkte Querverweise auf Kapitel, Abschnitte oder Abbildungen innerhalb dieses Dokuments.
	Referenzverweis auf ein separates Dokument oder auf eine externe Quelle eines Drittanbieters.

2.2 Symbole in Sicherheitshinweisen

Der Hubtisch ist nach dem aktuellen Stand der Technik konstruiert und gefertigt. Dennoch können beim Umgang Restgefahren auftreten. In dieser Betriebsanleitung wird an geeigneter Stelle auf mögliche Gefahren und Restrisiken hingewiesen.

Sicherheitshinweise sind mit entsprechenden Gefahrensymbolen versehen, die wie folgt zu verstehen sind:

Symbol	Sicherheitshinweis
	Das Lesen und Anwenden der Betriebsanleitung ist für das Bedienpersonal vorgeschrieben. <i>Nichtbeachtung kann lebensgefährliche Verletzungen und Sachbeschädigung zur Folge haben.</i>
	Allgemeines Gefahrensymbol, welches höchste Aufmerksamkeit erfordert! <i>Nichtbeachtung kann leichte bis lebensgefährliche Verletzungen sowie Sachbeschädigung zur Folge haben.</i>
	Hinweis auf eine mögliche Quetschgefahr! <i>Bei Nichtbeachtung besteht erhöhte Verletzungsgefahr für Hände und Finger!</i>
	Hinweis auf eine mögliche Quetschgefahr! <i>Bei Nichtbeachtung besteht erhöhte Verletzungsgefahr für Füße und Zehen!</i>
	Hinweis auf eine mögliche Kippgefahr! <i>Das Nichtbeachten kann leichte bis schwere Verletzungen zur Folge haben.</i>
	Hinweis weist auf mögliche Stolper- und Rutschgefahren auf dem Fußboden! <i>Das Nichtbeachten kann leichte bis schwere Verletzungen zur Folge haben.</i>
	Hinweis auf eine mögliche Umweltverschmutzung! <i>Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr einer Verschmutzung von Umwelt und Grundwasser!</i>
	Hinweis auf die Verpflichtung zum Tragen von Sicherheitsschuhen bzw. Schutzhandschuhen! <i>Bei Nichtbeachtung besteht erhöhte Verletzungsgefahr für Füße & Zehen bzw. Hände & Finger!</i>
	Feuergefahr! Nicht rauchen und kein offenes Feuer entzünden.
	Zutritt für Unbefugte verboten! <i>Gefahr von Personenschäden und ggf. zusätzliche Sachschäden.</i>

2.3 Sicherheitssymbole am Hubtisch

Der Hubtisch ist mit folgenden Sicherheitshinweisen gekennzeichnet:

Symbol	Sicherheitshinweis
	<u>Quetsch- und Schergefahr!</u> Halten Sie Hände und Füße aus sämtlichen Scherstellen heraus.
	<u>Absturzgefahr!</u> Der Hubtisch ist nicht zum Anheben und Absenken von Personen bestimmt.
Max. 100 kg	<u>Verletzungsgefahr!</u> Die maximale Traglast von 100 kg darf nicht überschritten werden.

3 Allgemeines



Die Betriebsanleitung muss vor dem Umgang mit dem Hubtisch aufmerksam gelesen und verstanden werden! Bei Unklarheiten wenden sie sich bitte an den Hersteller.

Der Scheren-Hubtisch HS 100 ist der kompakteste und leichteste Hubtisch der HS-Baureihe. Trotz seiner kleinen Bauform ist er so robust konzipiert, dass er problemlos eine Traglast von 100 kg aufweist. Die stufenlose Höhenverstellung erfolgt dabei über einen gewöhnlichen und in jeder Werkstatt auffindbaren Akkuschrauber, einer Umschaltknarre, eines Ratschenschlüssels oder einer Kurbel und einer SW 17 Stecknuss.

Mit seinen lediglich 16 kg Eigengewicht ist er zudem flexibel und an verschiedenen Orten einsetzbar, sowohl in der Werkstatt als auch im Servicebereich, da er in abgesenktem Zustand auch problemlos in jedes Servicefahrzeug passt.

- Gleichmäßige Anpassung an die Höhe, selbst unter ungleicher Lastenverteilung
- Dank leichtem Gewicht und kompakter Bauform ideal für Serviceeinsätze
- Leichtbaukonstruktion mit 100 kg Tragkraft durch Scherenprinzip
- Flexible und vielseitige Einsatzgebiete
- Ergonomische Höhenverstellung

3.1 Aufbau & Konstruktion



Abbildung 1: Scherenkonstruktion

Der Hubtisch ist als Scherenhubtisch ausgeführt. Die obere Seite bildet eine Plattform (obere Wanne), die als Arbeits- oder Auflagefläche dient. An der Unterseite ruht der Tisch auf einer Grundwanne. Innerhalb der oberen und unteren Wanne sind die Lager der Scherenmechanik geführt. Diese besteht aus zwei gleich langen Schenkeln, die über eine zentrale Achse gelenkig miteinander verbunden sind.

Auf der Festlagerseite ist die Scherenkonstruktion fest mit der Grundwanne und der Plattform verbunden. Die gegenüberliegende Loslagerseite ist mit Gleitrollen ausgestattet, die in den Wannern beweglich geführt sind. Der Antrieb des Hubtisches erfolgt elektrisch oder manuell über eine Gewindespindel.

3.2 Anwendung

Der Hubtisch kann für alle Arbeiten genutzt werden, die seiner bestimmungsgemäßen Verwendung im Abschnitt ⇒ 4.2 entsprechen. Er kann als Arbeitsmittel zum Heben und Senken von Lasten sowie auch als höhenverstellbarer Montagetisch eingesetzt werden. Typische Anwendungsgebiete sind Arbeitsplätze in der Fertigung, Montage, Wartung und Instandhaltung, bei denen eine exakte Höheneinstellung für ergonomisches Arbeiten sowie hohe Flexibilität und Mobilität von besonderer Bedeutung ist. Der Hubtisch darf nicht für Arbeiten genutzt werden, die nicht seiner bestimmungsgemäßen Verwendung (siehe Abschnitt ⇒ 4.2) entsprechen.

3.3 Zielgruppe und Vorkenntnisse

Diese Betriebsanleitung ist an das Bedien- und Wartungspersonal für den Hubtisch gerichtet. Das Bedienpersonal ist vom Betreiber zu bestimmen. Das Bedienpersonal muss folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Technische und mechanische Grundkenntnisse sowie Kenntnisse der zugehörigen Fachbegriffe
- Lesen und verstehen dieser Betriebs- und Wartungsanleitung

Zum Erlangen der erforderlichen Kenntnisse, welche zum Bedienen dieses Hubtisches erforderlich sind, muss der Betreiber folgende Maßnahmen durchführen:

- Produktschulung für jeden Bediener (auch eventuelles Fremdpersonal)
- Regelmäßige Sicherheitsunterweisung

3.4 Anforderungen an die Bediener

- ⚠ Die Bedienung des Hubtisches ist für eine Person vorgesehen. Dies ist ein wesentlicher Sicherheitsbestandteil der Risikobeurteilung des Hubtisches. Eine Bedienung durch mehr als eine Person ist unzulässig!
- ⚠ Der Bediener ist für den sicheren Stand und Gebrauch des Hubtisches verantwortlich!
- ⚠ Die einschlägigen Vorschriften und Gesetze sowie sonstige allgemein anerkannten Regeln sind einzuhalten.
- ⚠ Treten sichtbare Schäden, sicherheitsrelevante Mängel oder ungewöhnliche Geräusche auf, ist der Betrieb des Hubtisches unverzüglich einzustellen.
- ⚠ Der Hubtisch darf ausschließlich von geschultem Personal, das darüber hinaus diese Betriebs- und Wartungsanleitung gelesen hat, bedient werden.
- ⚠ Inspektion, Wartung, Reinigung und Instandsetzung dürfen nur durch technische Fachkräfte mit produktspezifischer sowie mechanischer Ausbildung durchgeführt werden.
- ⚠ Für Planung und Kontrolle der Arbeiten sind Fachkräfte mit produktspezifischer Ausbildung zu beauftragen und zur Verantwortung zu ziehen.
- ⚠ Das gesetzliche Mindestalter ist einzuhalten.
- ⚠ Die nationalen Schutzbestimmungen für Arbeitnehmer*innen sind einzuhalten.

3.5 Hinweise zur Unfallverhütung

Für den Betrieb sind u. a. folgende Punkte zu beachten, die zu einer Vermeidung von Unfällen beitragen:

- ⚠ Verhindern Sie, dass unbefugte Personen Zugang zum Hubtisch haben.
- ⚠ Halten Sie Fremdpersonen von den Gefahrenbereichen (siehe ⇒ 4.7) und sonstige Gefahrenstellen fern.
- ⚠ Informieren Sie anwesende Fremdpersonen wiederholt über bestehende Restrisiken (siehe ⇒ 4.8).
- ⚠ Führen Sie für Personen, die sich im Bereich des Hubtisches aufhalten müssen, wiederkehrende Schulungen und Unterweisungen durch, die auch protokolliert werden.
- ⚠ Neues Personal ist betriebsintern für das Arbeiten an einem Hubtisch zu schulen und diese Schulung muss dokumentiert werden.
- ⚠ Das Betreten des Hubtisches sowie Anheben und Absenken von Personen oder Fahrzeugen ist verboten.

3.6 Allgemeine Sicherheitsbestimmungen

Generell gelten im Umgang mit dem Hubtisch folgende Sicherheitsbestimmungen und Verpflichtungen:

- ⚠ Der Hubtisch darf nur im Originalzustand (wie vom Hersteller geliefert) betrieben werden. Es ist verboten, den Hubtisch ohne schriftliche Freigabe des Herstellers / Lieferanten umzubauen oder zu verändern.
- ⚠ Der Hubtisch darf nur in einwandfreiem, funktionstüchtigem Zustand betrieben werden.
- ⚠ Es ist verboten, jegliche Schutz-, Sicherheits- oder Überwachungseinrichtung zu entfernen, zu ändern, zu überbrücken oder zu umgehen.
- ⚠ Störungen oder Schäden sind dem Betreiber sofort zu melden. Diese sind umgehend zu beseitigen und ggf. zu reparieren.
- ⚠ Reparatur und Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisiertem und geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.
- ⚠ Die Wartungsarbeiten sind gemäß den Wartungsanweisungen durchzuführen und zu dokumentieren.
- ⚠ Bei Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.
- ⚠ Es dürfen nur unterwiesene, geschulte oder qualifizierte Personen am Hubtisch arbeiten.
- ⚠ Für den Betrieb des Hubtisches gelten die jeweiligen nationalen Schutzbestimmungen für Arbeitnehmer*innen sowie die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften.

4 Sicherheit

4.1 Grundlegende Sicherheitshinweise

Hubtische können bei unsachgemäßem Gebrauch Gefahren hervorrufen. Beachten Sie deshalb die in diesem Kapitel aufgeführten Sicherheitshinweise und die Unfallverhütungsvorschriften Ihrer Berufsgenossenschaft!



Für Schäden und Betriebsstörungen, die auf Nichtbeachtung der Betriebsanleitung zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

4.2 Einsatzbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

Der höhenverstellbare Hubtisch der HS 100 ist mit seiner Konformität zur Maschinenrichtlinie 2006/42/EG als technisches Hilfsmittel für betrieblich-gewerbliche Einsatzmöglichkeiten geeignet.



Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zur Gefährdung von Personen und zu einem Defekt oder einer Beschädigung des Hubtisches führen.

- ⚠ Der Hubtisch ist primär für den Betrieb in überdachten Innenräumen vorgesehen.
- ⚠ Arbeiten auf dem Hubtisch dürfen nur an ausreichend beleuchteten Arbeitsplätzen ausgeführt werden.
- ⚠ Der Hubtisch ist für das Bearbeiten und Montieren von Baugruppen, Werkstücken und ähnlichen Komponenten sowie für das Heben und Senken und Bewegen von Lasten.
- ⚠ Der Hubtisch darf von maximal einer Person bedient werden.
- ⚠ Zum Anheben und Absenken muss der Hubtisch auf einem ebenen und festen Untergrund stehen, der ein einseitiges Einsinken verhindert.
- ⚠ Der Hubtisch muss beim Heben und Senken frei im Raum positioniert sein. Dies bedeutet, dass durch die Positionierung des Hubtisches keine Scher- und Quetschkanten verursacht werden dürfen.
- ⚠ Die für das Anheben und Absenken verwendeten Geräte dürfen 38 Nm Drehmoment nicht überschreiten.
- ⚠ Die maximale Traglast (siehe ⇒ 5 „Technische Daten“) mit Lastschwerpunkt in der Mitte des Hubtisches darf nicht überschritten werden. Bei ungleichmäßiger Beladung des Hubtisches, außerhalb des Lastschwerpunktes, verringert sich die Traglast auf bis zu 33 % der maximalen Traglast (siehe ⇒ Abbildung 2).
- ⚠ Der Hubtisch ist nicht für das Anheben und Absenken von Personen bestimmt.
- ⚠ Der Hubtisch darf nicht in explosionsgefährdeten Arbeitsbereichen betrieben werden.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist verboten.

4.3 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung liegt vor, wenn der Hubtisch anders verwendet wird, als es in dieser Betriebsanleitung und im Abschnitt ⇒ 4.2 vorgeschrieben ist, z. B. bei

- ⚠ Einsatz und Verwendung zu privaten bzw. nicht-gewerblichen Zwecken,
- ⚠ Gebrauch unter Missachtung der Vorschriften der Betriebsanleitung,
- ⚠ Gebrauch nach eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen,
- ⚠ Antrieb (Anheben / Absenken) des Hubtisches mit einem Antriebsmoment von mehr als 38 Nm,
- ⚠ Überschreitung der maximal zulässigen Traglast (siehe ⇒ 5 „Technische Daten“)
- ⚠ Anheben und Absenken von Fahrzeugen mit dem Hubtisch
- ⚠ Anheben und Absenken von Personen mit dem Hubtisch
- ⚠ Betreten des Hubtisches

Ein dem Verwendungszweck des Hubtisches nicht entsprechender Einsatz ist verboten und kann zu Unfällen und Verletzungen führen. Außerdem erlischt die Konformitätserklärung. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Hubtisches sind jegliche Gewährleistungs-, Haftungs- und sonstigen Schadenersatzansprüche des Betreibers gegen den Hersteller ausgeschlossen!

4.4 Folgen bei Missachtung

Wird der Hubtisch nicht den Sicherheitsvorschriften entsprechend, nicht bestimmungsgemäß, unsachgemäß oder missbräuchlich betrieben, gewartet oder repariert, entstehen

- ⚠ Gefahren für die Gesundheit des Bedienungspersonals
- ⚠ Gefahren für den Hubtisch und Gegenstände in dessen Umgebung
- ⚠ Beeinträchtigungen der Funktion des Hubtisches

Bei missbräuchlicher Verwendung Hubtisches sind jegliche Gewährleistungs-, Haftungs- und sonstigen Schadenersatzansprüche des Betreibers gegen den Hersteller ausgeschlossen!

4.5 Umbauten und Veränderungen des Hubtisches

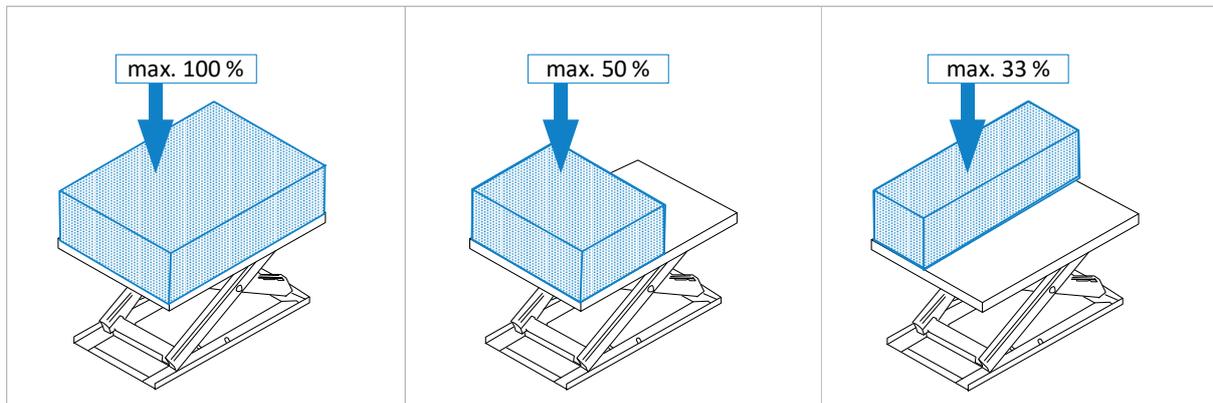
- ⚠ Den Hubtisch nur im Originalzustand, d. h. wie geliefert, verwenden!
- ⚠ Die Bauteile des Hubtisches dürfen in ihrer Art und Beschaffenheit nicht verändert werden.
- ⚠ Es dürfen nur Original Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers verwendet werden.
- ⚠ Abweichungen sind nicht zulässig!

	<p><i>Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten durch den Betreiber, ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers, sind verboten und schließen jegliche Gewährleistungs-, Haftungs- und sonstigen Schadenersatzansprüche des Betreibers gegen den Hersteller aus!</i></p>
---	--

4.6 Lastverteilung und Einfluss auf die Nennlast

Der Nennwert der maximal zulässigen Traglast von 100 kg basiert auf einer gleichmäßig auf der Hubtisch-Plattform verteilten Belastung. Wenn sich die Last nicht gleichmäßig auf der Plattform verteilt lässt, muss die maximal zulässige Traglast gemäß den unten stehenden Abbildungen reduziert werden.

Abbildung 2: Zulässige Traglast bei Lastverteilung



Gleichmäßige Verteilung

Die Last ist gleichmäßig über die gesamte Plattformfläche verteilt.

→ 100 % der Nennlast sind zulässig.

Ungleichmäßige Verteilung

Die Last ist über die Hälfte der Plattform in Querrichtung verteilt.

→ 50 % der Nennlast sind zulässig.

Ungleichmäßige Verteilung

Die Last ist über die Hälfte der Plattform in Längsrichtung verteilt.

→ 33 % der Nennlast sind zulässig.

4.7 Gefahrenbereiche

Gefahr	Bereich	Ursache	Risiko	Vermeidung
Rutschgefahr  	Untergrund rund um den Hubtisch	1. Der Untergrund ist feucht, nass oder nicht rutschfest	Verletzungsgefahr durch Ausrutschen und Hinfallen	 Untergrund trocken halten  Arbeitsschuhe mit rutsch- festen Sohlen tragen  Anti-Rutschmatte ergänzen
Kippgefahr 		2. Der Untergrund ist uneben oder nicht befestigt	Verletzungsgefahr durch Umkippen aufgrund einer Unebenheit oder Einsinkens	 Hubtisch nur auf befestig- tem, glatten und rutschfes- tem Untergrund betreiben
Quetsch- und Schergefahr  	Hubschere und Unter- gestell	1. Gelangen von Händen, Füßen oder sonstigen Körperteilen in den Scherbereich des Hubtisches (Untergestell)	Verlust von Glied- maßen, Quet- schungen an Hän- den und Füßen, er- höhte Verletzungs- gefahr bis hin zur Todesfolge	 Während des Betriebs nie- mals unter die Tischplatte bzw. in den Bereich der Hub- schere greifen oder sich mit Körperteilen in diesen Be- reich hineinbewegen
		2. Verwenden eines Antriebs mit zu hohen Drehmo- ment bei der Hö- henverstellung	Der Hubtisch kann unkontrolliert zu- sammenbrechen (Verletzungsrisiken wie bei Punkt 1.)	 Keinen Antrieb mit Drehmo- ment > 38 Nm verwenden
		3. Betrieb ohne Ab- standshalter	Verletzungsrisiken wie bei Punkt 1 (insbesondere für die Füße während dem Absenken)	 Die vier Abstandshalter (4), siehe ⇨ Abbildung 3 müssen ordnungsgemäß montiert sein.

4.8 Restrisiken

Der Hubtisch ist nach dem neuesten Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei ihrer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Hubtisches und anderer Sachwerte entstehen. Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsvorschriften aufgrund der, durch den Einsatzzweck des Hubtisches bedingten, Konstruktion noch folgende Restrisiken auftreten:

	Das Lesen und Anwenden der Betriebsanleitung ist für das Bedienpersonal vorgeschrieben.
 	Achten Sie auf mögliche Quetschgefahren beim Abstellen des Hubtisches auf den Boden und tragen Sie deshalb Sicherheitsschuhe.
 	Achten Sie auf die Gefahr durch herunterfallende Gegenstände wie Werkstücke, Werkzeuge oder ähnliches und tragen Sie deshalb Sicherheitsschuhe.
 	Absturzgefahr! Das Aufsteigen / Aufsitzen von Personen auf den Hubtisch ist strengstens verboten.
 	Der Hubtisch darf max. von einer Person bedient werden. Für Zweitpersonen oder Unbefugte ist der Zutritt in den Aufstellungsbereich des Hubtisches verboten (Verantwortung des Betreibers).
 	Achten Sie auf mögliche Stolper- und Rutschgefahren auf dem Fußboden. Beugen Sie möglichen Gefahren durch einen staubfreien Fußboden und sauber gehaltene, rutschhemmende Fußbodenbeläge im Bewegungsbereich rund um den Hubtisch vor.
 	Akute Quetschgefahr unterhalb der Arbeitsplatte! Greifen Sie niemals in die Scheren und bewegen Sie sich niemals mit Händen oder sonstigen Körperteilen in diesen Bereich hinein! Es besteht erhöhte Unfallgefahr mit Verlust von Gliedmaßen bis hin zur Todesfolge.
 	Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten am Hubtisch dürfen grundsätzlich nur im unbelasteten Zustand und bei freier Tischfläche durchgeführt werden.
 	Bei Verwendung zusätzlicher Maschinen am Hubtisch lesen Sie zuvor die jeweilige Betriebsanleitung der verwendeten Maschine und halten Sie die enthaltenen Sicherheitsvorschriften ein.
 	Brandgefahr während der Bearbeitung von Holz durch Holzstaub, in Verbindung mit Funkenflug und/oder offenem Feuer!

4.9 Umweltschutzvorschriften beachten

Bei sämtlichen Arbeiten, die an und mit dem Hubtisch anfallen, sind die am Einsatzort geltenden Umweltschutzvorschriften, Pflichten und Gesetze zur Abfallvermeidung und zur ordnungsgemäßen Wiederverwertung und/oder Entsorgung einzuhalten. Dies betrifft insbesondere Installations-, Reparatur- und Wartungsarbeiten mit Stoffen, die das Grundwasser belasten könnten (z. B. Schmieröle-/ fette sowie lösungshaltige Reinigungsmittel und Flüssigkeiten). Diese dürfen unter keinen Umständen im Boden versickern oder in die Kanalisation gelangen.

 	Lagern und transportieren Sie die o. g. Gefahrenstoffe nur in geeigneten Behältern. Vermeiden Sie das Auslaufen von Gefahrenstoffen mit geeigneten Auffangbehältern. Lassen Sie o. g. Stoffe von einem qualifizierten Entsorgungsunternehmen entsorgen.
---	--

4.10 Organisatorische Maßnahmen

- ⚠ Die Betriebsanleitung stets am Einsatzort des Hubtisches griffbereit aufbewahren.
- ⚠ Ergänzend zur Betriebsanleitung allgemeingültige gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz beachten und anweisen.
- ⚠ Die Betriebsanleitung um Anweisungen, einschließlich Aufsichts- und Meldepflichten zur Berücksichtigung betrieblicher Besonderheiten, z. B. hinsichtlich Arbeitsorganisation, Arbeitsabläufen, eingesetztem Personal, ergänzen.
- ⚠ Das mit Tätigkeiten am Hubtisch beauftragte Personal muss vor Arbeitsbeginn die Betriebsanleitung, und hier besonders das Kapitel Sicherheitshinweise, gelesen haben. Während des Arbeitseinsatzes ist es zu spät. Dies gilt in besonderem Maße für nur gelegentlich am Hubtisch tätig werdendes Personal.
- ⚠ Sicherheits- und gefahrenbewusstes Arbeiten unter Beachtung der Betriebsanleitung kontrollieren.
- ⚠ Beim Einsatz zusätzlicher Maschinen am Hubtisch ist die jeweilige Betriebsanleitung zu lesen und griffbereit zu halten. Beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheits- und Gefahrenhinweise.
- ⚠ Bei sicherheitsrelevanten Änderungen des Hubtisches oder seines Betriebsverhaltens, das gesamte System sofort stillsetzen und die Störung der zuständigen Stelle/Person melden.
- ⚠ Soweit erforderliche oder durch Vorschriften geforderte, persönliche Schutzausrüstungen benutzen.
- ⚠ Keine Modifikationen, Zusatzanbauten oder Umbauten am Hubtisch ohne Genehmigung des Herstellers vornehmen! Dies beeinträchtigt die Sicherheit, wodurch die Herstellergarantie und jeglicher Haftungsanspruch erlischt.
- ⚠ Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist bei Originalersatzteilen immer der Fall. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile des Herstellers.
- ⚠ Die Brandmelde- und Brandbekämpfungsmöglichkeiten beachten. Standort und Bedienung von Feuerlöschern (Brandklasse ABC) bekanntmachen. Kein Wasser verwenden!

4.11 Personalauswahl und Qualifikation - grundsätzliche Pflichten

- ⚠ Die Konstruktion und Bedienung des Hubtisches ist für Rechts- und Linkshänder gleichermaßen geeignet.
- ⚠ Der Hubtisch ist für die Bedienung durch eine einzelne Person vorgesehen. Weitere Personen im Umfeld der Hubtisch-Konstruktion müssen einen geeigneten Sicherheitsabstand einhalten.
- ⚠ Arbeiten an und mit dem Hubtisch dürfen nur von zuverlässigem Personal durchgeführt werden. Gesetzliches Mindestalter beachten!
- ⚠ Nur geschultes oder unterwiesenes Personal einsetzen, Zuständigkeiten des Personals für das Bedienen, Rüsten, Warten, Instandsetzen klar festlegen!
- ⚠ Sicherstellen, dass nur dazu beauftragtes Personal am Hubtisch tätig wird!
- ⚠ Zu schulendes, anzulernendes, einzuweisendes oder im Rahmen einer allgemeinen Ausbildung befindliches Personal nur unter ständiger Aufsicht einer erfahrenen Person am Hubtisch tätig werden lassen.
- ⚠ Arbeiten an hydraulischen Ausrüstungen des Hubtisches dürfen nur von autorisiertem und geschultem Fachpersonal vorgenommen werden.

5 Technische Daten

Hubtisch-Modell	HS 100
Artikelnummer	190.050.00
Traglast	max. 100 kg
Plattformgröße	840 x 400 x 2mm
Gesamthöhe	750 mm
Bauhöhe	170 mm (im abgesenkten Zustand)
Nutzhub	580 mm
Höhenverstellung	manuell oder elektrisch via 17er Stecknuss
Antriebsdrehmoment	max. 38 Nm
Gewicht	ca. 16 kg

5.1 Hersteller

Reinhold Beck Maschinenbau GmbH
 Im Grund 23
 72505 Krauchenwies
 Telefon: +49 (0) 7576 / 962 978 - 0
 Telefax: +49 (0) 7576 / 962 978 - 90
 Email: info@beck-maschinenbau.de

Hinweis: Bevor ein Einsatz abweichend von der beschriebenen Eignung (siehe Abschnitt ⇨ 4.2) realisiert wird, ist unbedingt mit dem Hersteller Rücksprache zu halten. Andernfalls erlöschen alle Gewährleistungs-, und Haftungs- und sonstige Schadenersatzansprüche des Betreibers gegen den Hersteller!

6 Entpacken und Aufstellen

Für die folgenden Arbeiten darf nur geschultes Entladepersonal eingesetzt werden:

- Hubtisch entladen
- Lieferzustand kontrollieren
- Hubtisch entpacken

6.1 Lieferzustand kontrollieren

Überprüfen Sie die Ware auf Vollständigkeit und Transportschäden. Dokumentieren Sie Transportschäden oder fehlende Teile sofort auf dem Frachtbrief der Spedition und informieren Sie gleichzeitig den Hersteller über den Sachverhalt.

6.2 Entpacken

Entpacken Hubtisch und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

	<p>Feuergefahr! Nicht rauchen und kein offenes Feuer entzünden.</p>
	<p>Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen!</p>

6.3 Vormontage / Einsatzbereitschaft

Der Hubtisch wird komplett montierten Zustand geliefert und ist sofort einsatzbereit.

6.4 Anforderungen an den Aufstellungsplatz

Bezüglich Platzbedarf, Tragfähigkeit und Beschaffenheit des Untergrundes gelten folgende Richtlinien:

- Beschaffenheit: eben, trocken, glatt, rutschfest und neigungsfrei (maximal 2 % Neigung)

	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Kippgefahr bei Betrieb des Hubtisches auf unebenen oder geneigten Untergründen!</u> • <u>Kippgefahr durch Einsinken bei nicht befestigten Untergründen!</u>
---	---

6.5 Zwischenlagerung

Falls der Hubtisch nicht unmittelbar nach der Anlieferung in Betrieb genommen wird, muss er sorgfältig an einem geschützten Ort gelagert werden. Hierbei den gesamten Hubtisch sorgfältig abdecken, damit weder Staub noch Feuchtigkeit eindringen kann.

6.5.1 Kurzzeitlagerung

- trocken
- korrosionsgefährdete Bauteile schützen
- absenken und standsicher ablegen (horizontal)

6.5.2 Langzeitlagerung

- trocken
- korrosionsgefährdete Bauteile schützen
- Hubtisch vor Verschmutzung schützen
- absenken und standsicher lagern (horizontal)

7 Installation und Inbetriebnahme

Der Hubtisch ist standsicher und so aufzustellen, dass keine Quetsch- und Scherstellen zwischen dem Hubtisch und/oder der Last mit Gegenständen in der Umgebung auftreten. Stellen Sie deshalb genügend Platz rund um den Hubtisch sicher. Bei bestimmungsgemäßem Betrieb anfallende Tätigkeiten am Hubtisch oder der Last müssen behinderungsfrei durchgeführt werden können.

Folgende Installations-, Betriebsvoraussetzungen sind zu beachten:

- ⚠ Die Integration des Hubtischs in den bestehenden Maschinenpark muss so erfolgen, dass die grundlegenden Sicherheitsanforderungen der EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erfüllt sind. Dies muss durch den Betreiber des Hubtischs geprüft und sichergestellt werden.
- ⚠ Die Umgebung darf nicht explosionsgefährdet sein.
- ⚠ Diese Betriebsanleitung und sowie evtl. ergänzende Dokumente müssen aufmerksam gelesen und verstanden werden. Dabei sind sämtliche Sicherheitshinweise und -vorschriften zu beachten und einzuhalten.

8 Bedienung

	Das Bedienpersonal hat sich vor dem Bedienen des Hubtischs zu vergewissern, dass durch die Auf- und Abwärtsbewegung der Hubtischplattform keine Gefahren entstehen.
	Tragen Sie generell Sicherheitsschuhe und geeignete Arbeitsschutzkleidung!

8.1 Komponenten und Bedienelemente

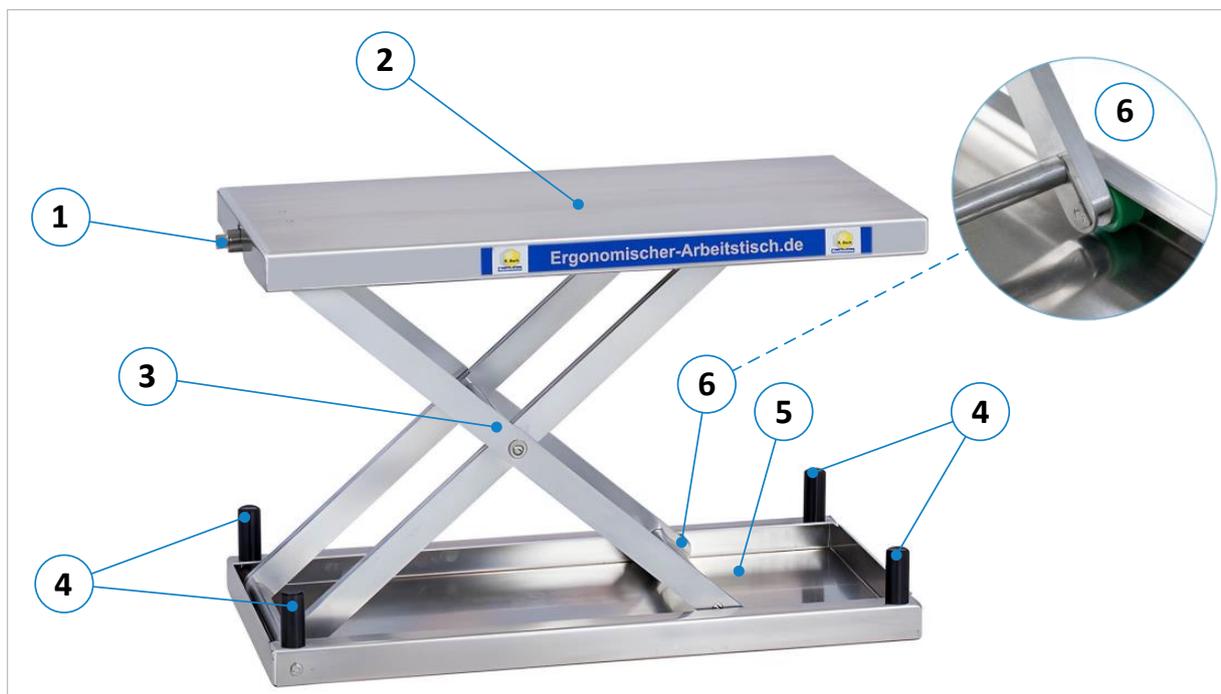


Abbildung 3: Komponenten und Bedienelemente

Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
1	Gewindespindel Heben/Senken	4	Abstandshalter
2	Arbeits- und Auflagefläche	5	Bodenwanne
3	Hubschere	6	Scherenlager mit Gleitrollen

8.2 Hubtisch Be- und Entladen

- ☞ Beim Be- oder Entladen der Arbeitsplattform muss die Lastverteilung gemäß Abschnitt ⇒ 4.6 „Lastverteilung und Einfluss auf die Nennlast“ beachtet und eingehalten werden.
- ☞ Eine auf dem Hubtisch aufgebrachte Last ist mit geeigneten Mitteln gegen Verrutschen, Umkippen, Wegrollen und Herabfallen zu sichern. Dies ist insbesondere für Lasten notwendig, die eine instabile Lage auf der Plattform haben, bzw. die aufgrund ihrer Form und/oder Beschaffenheit nicht satt auf der Hubtischplatte aufliegen (z. B. Rollkörper).
- ☞ Die maximale Traglast von 100 kg gilt ausschließlich für gleichmäßig verteilte Lasten (siehe Abschnitt ⇒ 4.6).

8.3 Höhenverstellung - Hubtischplattform anheben und absenken

	Bei der Höhenverstellung ist darauf zu achten, dass sich keine Gegenstände zwischen der Scherenkonstruktion unter der Plattform befinden.
---	--

	Kippgefahr! Bevor die Hubtischplattform angehoben werden darf, muss ein stabiler und neigungsfreier Strand sichergestellt werden (<u>max. 2 % Neigung und befestigter Untergrund</u>).
---	---

 	Achten Sie auf die Quetsch- und Schergefahr für Hände und Füße, insbesondere beim Positionieren nach unten. Während der Höhenverstellung niemals in die Scheren greifen!
---	---

Die Höhenverstellung basiert auf dem Scherenprinzip. Die Kraft wird über ein zusätzliches Hilfsmittel - in Form eines externen Geräts mit 17er Stecknuss - und der integrierten Gewindespindel zur Hubschere übertragen.

8.3.1 Geräte zur Kraftübertragung



Abbildung 4: Kraftübertragung mit Akkuschauber

8.3.1.1 Elektrische Höhenverstellung

Die elektrische Höhenverstellung über die querseitig integrierte Gewindespindel erfolgt über einen externen Akkuschauber mit Nussadapter und 17er Stecknuss.

8.3.1.2 Manuelle Höhenverstellung

Ist kein Akkuschauber zur Hand, kann der Hubtisch mit folgenden Hilfsmitteln manuell höhenverstellt werden:

- a) Umschaltknarre mit 17er Stecknuss
- b) Handkurbel mit 17er Stecknuss
- c) Ratschenschlüssel SW 17

	Das verwendete Gerät darf den zulässigen Drehmoment von <u>max. 38 Nm</u> nicht überschreiten!
---	---

	Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Hubtisch! Stellen Sie sicher, dass während der Höhenverstellung keine Fremdkörper in den Hub- bzw. Scherenbereich geraten.
---	--

- ☞ Das Anheben erfolgt durch Drehung im Uhrzeigersinn ↻ und das Absenken entgegengesetzt ↺.
- ☞ Um Verletzungen und Beschädigungen am Hubtisch zu verhindern, müssen sowohl der obere als auch der untere Endanschlag des Hubtisches stets langsam und behutsam angefahren werden.
- ☞ Während eines gesamten Hebe- oder Absenkvorgangs muss der Hubtisch sowie die aufgebrachte Last aufmerksam beobachtet und ggf. abgesichert werden. Bei Bedarf kann hierfür eine zweite Person hinzugezogen werden. Diese muss sich jedoch in ausreichendem Abstand zum Hubtisch befinden, so dass sie nicht mit den Händen oder sonstigen Körperteilen in die Gefahrenbereiche (siehe Abschnitt ⇒ 4.7) gelangen kann.

8.3.2 Grundsätzliche Regeln vor dem Betrieb

- ☞ Verweisen Sie unbefugte Personen aus dem Aufstellungs- und Betriebsbereich des Hubtisches.
- ☞ Führen Sie vorab eine Sichtkontrolle des Hubtisches und der zu verwendenden Werkzeuge durch.

8.3.3 Grundsätzliche Regeln während des Betriebs

- ☞ Wenn beim Betrieb des Hubtisches ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Verhaltensweisen auftreten, muss der Hubtisch sofort abgesenkt, die aufgebrachte Last entfernt und der Betrieb unterbrochen werden. Möglicherweise wurde die Traglast überschritten oder eine Beschädigung oder ein Defekt liegt vor.
→ Kontaktieren Sie ggf. den Hersteller und veranlassen Sie eine Instandsetzung.
- ☞ Neigt sich der Hubtisch beim Anheben zur Seite, ist der Hubvorgang sofort zu stoppen und der Tisch vollständig abzusenken. Anschließend ist sicherzustellen, dass der Tisch auf festem, ebenem Untergrund steht und die Last gegebenenfalls neu und gleichmäßig verteilt wird.

9 Störungsbeseitigung

Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten generell nur durch sachkundiges, geschultes und eingewiesenes Personal durchführen lassen.

	<p><i>Instandsetzungsarbeiten an mechanischen Komponenten dürfen ausschließlich von autorisiertem und geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.</i></p>
---	---

Gehen Sie bei der Suche nach der Ursache einer Störung systematisch vor. Können Sie den Fehler nicht finden oder die Störung nicht beheben, rufen Sie unseren Kundendienst unter ☎ 07576 / 962 978 - 0 an.

Bevor Sie uns anrufen, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Halten Sie diese Betriebsanleitung und eventuell ergänzende Dokumente bereit.
- Beschreiben Sie uns die Störung ganz genau, umso besser kann dann Abhilfe geschaffen werden.

Mögliche Störungen

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Hubtisch lässt sich nicht anheben	Hubtisch ist überlastet	→ Aufgebrachte Last verringern
	Der Antrieb ist zu schwach	→ Stärkeren Antrieb verwenden
	Gegenstand in Hubtischschere verklemmt	→ Gegenstand entfernen
	Falsche Drehrichtung	→ Im Uhrzeigersinn ↻ drehen
Hubtisch erreicht nicht seine Maximalhöhe	Gegenstand in Hubtischschere verklemmt	→ Gegenstand entfernen
Hubtisch lässt sich nicht (vollständig) absenken	Falsche Drehrichtung	→ Gegen Uhrzeigersinn ↺ drehen
	Gegenstand in Hubtischschere verklemmt	→ Gegenstand entfernen

10 Wartung, Instandsetzung und Reinigung

Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten nur durch sachkundiges, geschultes und eingewiesenes Personal durchführen lassen. Gegebenenfalls sind weitere Betriebsanleitungen und/oder ergänzende Dokumente zu beachten.

	Achten Sie stets auf Sauberkeit! Wenn Wartungs- oder Instandsetzungsarbeiten am Hubtisch durchgeführt wurden, ist anschließend eine Funktionsprüfung durchzuführen.
	Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich von geschultem und autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
	Vor jeglichen Wartungs-, Instandsetzungs- und Reinigungsarbeiten ist das Kapitel ⇨ 4 „Sicherheit“ sorgfältig durchzulesen und zu beachten!
	Verwenden Sie zur Instandsetzung ausschließlich die vom Hersteller vorgeschriebenen Original-Ersatzteile. Der Gebrauch von Ersatzteilen anderer Hersteller kann Verletzungen von Personen und Beschädigungen am Hubtisch verursachen. Bei jeglicher Verwendung nicht vorgeschriebener Zubehör- und Ersatzteile oder von Zusatzkomponenten Dritter übernimmt der Hersteller keine Haftung für daraus resultierende Schäden!

10.1 Wartungsintervalle

10.1.1 Wartung der Gleitlager

Alle Gleitlager dieses Hubtisches sind wartungsfrei.

10.1.2 Wartung der Gewindespindel

Die Gewindespindel muss abhängig von der Nutzung regelmäßig nachgefettet werden:

- Bei normaler Beanspruchung (z. B. 1 - 5 Hubbewegungen pro Tag) ist die Spindel alle 6 Monate zu fetten.
- Bei längeren Stillstandszeiten (mehr als 4 - 6 Wochen), Verwendung in feuchter Umgebung oder intensiver Nutzung (z. B. 8 - 10 Hubvorgänge in kurzer Folge) ist eine Fettung alle 4 Wochen erforderlich.

Vorgehensweise:

- Den Hubtisch vollständig anheben (oberste Position).
- Anschließend den Tisch vorsichtig auf die Seite legen.
- Dann die Spindel mit einem geeigneten Pinsel gleichmäßig ca. 0,5 mm dick einfetten.

	Verwenden Sie zur Nachschmierung ausschließlich hochwertiges Industrieschmierfett, beispielsweise „Castrol Tribol 4020/460-2“ oder ein vergleichbares Produkt.
---	---

10.2 Reinigung

Damit die Gleitrollen einwandfrei funktionieren, müssen die Gewindespindel und die inneren Flächen der Hubtischwannen - vor allem die Gleitflächen – immer sauber sein. Schmutz kann die Gleitrollen beschädigen oder blockieren und sollte deshalb vor jedem Einsatz gründlich entfernt werden.

	Verwenden Sie keine aggressiven oder giftigen Reinigungsmittel!
	<u>Verletzungsgefahr!</u> Achten Sie bei Reinigungsarbeiten auf Quetsch- und Scherstellen.

11 Außerbetriebnahme

- Vor Außerbetriebnahme muss die Plattform des Hubtischs ganz nach unten abgesenkt werden.
- Bei Wiederinbetriebnahme ist das Kapitel ⇒ 7 „Installation und Inbetriebnahme“ zu beachten.
- Zur endgültigen Verschrottung des Hubtischs lesen Sie bitte das Kapitel ⇒ 12.

12 Demontage und Verschrottung

Bei der Demontage und Verschrottung des Hubtischs sind die aktuellen EU-Vorschriften bzw. die jeweiligen Vorschriften und Gesetze des Betreiberlandes einzuhalten, die für eine sachgemäße Demontage und Entsorgung vorgeschrieben sind. Ziel ist es, den Hubtisch sowie seine verschiedenen Materialien und Bestandteile sachgerecht zu demontieren, wiederverwertbare Teile zu recyceln und nicht wiederverwertbare Komponenten möglichst umweltschonend zu entsorgen.

	<p>Bitte richten Sie besonderes Augenmerk auf</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Demontage des Hubtischs im Arbeitsbereich • ein fachgerechtes Demontieren des Hubtischs und der Zubehörteile • einen sicheren und sachgerechten Abtransport des Hubtischs • die ordnungsgemäße Trennung sämtlicher Bestandteile und Materialien.
---	--

Bei der Demontage und Entsorgung des Hubtischs sind die am Einsatzort bestehenden Gesetze und Vorschriften bezüglich Gesundheit und Umweltschutz einzuhalten.

	<p>Entfernen Sie sämtliche Reste von Öl, Fett und sonstige Schmierstoffe vom Hubtisch und lassen Sie diese von einem qualifizierten Entsorgungsunternehmen sachgerecht entsorgen.</p>
---	--

Beachten Sie die am Einsatzort geltenden Umweltschutzgesetze in Bezug auf die Entsorgung fester Industrieabfälle giftiger und gefährlicher Abfälle, wenn Sie die Materialien des Hubtischs trennen, entsorgen oder recyceln.

	<ul style="list-style-type: none"> • Demontieren Sie das Grundgestell sowie alle Metallteile des Hubtischs und sortieren Sie diese nach Materialtyp. Metalle sind einschmelzbar und können recycelt werden. • Kunststoffteile sowie sonstige Bauteile, die nicht aus Metall bestehen, müssen demon- tiert und separat recycelt oder entsorgt werden.
---	--

Bei unsachgemäßer Entsorgung von Schmierstoffen bestehen folgende Restrisiken für Umwelt und Gesundheit:

	<p>Verschmutzung der Umwelt durch Versickern ins Grundwasser oder in die Kanalisation.</p>
---	---

	<p>Vergiftung des Personals, welches für die Entsorgung beauftragt wurde.</p>
---	--

Hinweis: Die Entsorgung der als giftig und gefährlich betrachteten Schmierstoffe muss gemäß den am jeweiligen Einsatzort geltenden Vorschriften und Gesetzen erfolgen. Mit der Entsorgung sind ausschließlich qualifizierte Entsorgungsunternehmen zu beauftragen, die über entsprechende Genehmigungen zur Entsorgung von Altöl und Schmierstoffen verfügen.

EU - Konformitätserklärung

gemäß EG - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II A

Hiermit erklären wir:

Fa. Reinhold Beck
Maschinenbau GmbH
Im Grund 23
D-72505 Krauchenwies
Telefon 07576/9629780
Telefax 07576/96297890

dass die von uns hergestellte Maschine

Modell: **HS 100**
Typenbezeichnung: Hubtisch
Funktion: Anheben und Senken
Baujahr:

in der bereitgestellten Ausführung der EG - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II A und folgenden weiteren Richtlinien entspricht:

Bei der Herstellung der Maschine wurden folgende harmonisierte Normen angewandt:

- **EN ISO 12100:2010** Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze
Risikobeurteilung und Risikominderung
- **EN ISO 13857** Sicherheitsabstände für Maschinen

Name: Beck
Vorname: Reinhold
Stellung: Geschäftsführer

Krauchenwies, 05.05.2025

Ort und Datum



Unterschrift